

# ROSA II pro VS

- GB** MOUNTING INSTRUCTIONS FOR THE ROSA II PRO VS HANDLE
- D** MONTAGE DES HANDGRIFFS ROSA II pro VS
- PL** MONTAŻ UCHWYTÓW ROSA II pro VS
- HU** KAPAZSKODÓ SZERELÉS ROSA II pro VS
- RU** УСТАНОВКА РУЧКИ ROSA II pro VS
- UK** УСТАНОВЛЕННЯ РУЧКИ ROSA II pro VS
- BG** МОНТАЖ НА ДРЪЖКА ROSA II pro VS
- ES** MONTAJE DEL ARZÓN ROSA II pro VS
- FR** MONTAGE DE LA POIGNÉE ROSA II pro VS
- RO** MONTARE A MÂNERULUI PENTRU CADĂ ROSA II pro VS
- SK** MONTÁŽ MADLA ROSA II pro VS
- CZ** MONTÁŽ MADLA ROSA II pro VS



**RAVAK®**

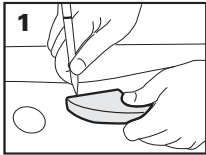
### BASIC MOUNTING KIT

1. One-sided handle	1 pc
2. Galvanized screw M8x35mm	2 pcs
3. Galvanized washer 8.5mm diameter	2 pcs
4. Nut M8	2 pcs
5. Template	2 pcs



On the ROSA II bathtub, the handle is mounted to the middle of the curved part of the bathtub, near the overflow. Both ends of the handle are shaped differently to coincide with the curvature of the bathtub. The handle cannot be mounted in the opposite way.

**The handle must be mounted before installation of the bathtub.  
It cannot be mounted afterwards!**

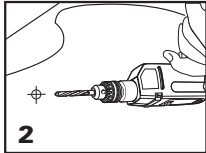


We recommend that you test the handle in different positions until the correct position for you has been found. The recommended position is approximately 30 to 35mm from the upper edge of the bathtub to the lengthwise axis of the handle. In the optimal position, the seated surface of the handle should follow the curvature of the bathtub. The slight springiness of the handle allows it to be pressed into the exact place against the wall of the bathtub.

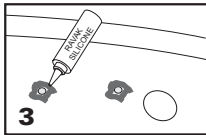
Place the handle into the desired position and with a soft pencil mark the exact shape of the seating part of the handle into the bathtub. The axis of the handle should be level with the upper edge of the bathtub. Remove the backing paper from the template and seat the clear, self-adhering foil of the template over the pre-marked shapes on the bathtub. Adjust it so that the shape of the template is symmetrical to the shape marked on the bathtub.

**ATTENTION: Most templates are not symmetrical!**

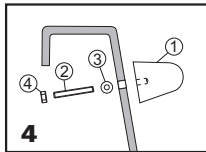
Follow the same steps for the other side of the handle. Visually check that the marked holes are correct by placing the handle over them.



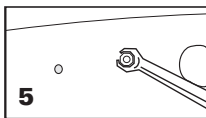
In the marked places on the inner side of the bathtub, drill holes of 3 mm in diameter. Now, widen the holes to 8,5mm. Drill very carefully! Use only light pressure when drilling quickly and keep the drill upright (on the same angle as the threads of the handle).



Before final placement of the handle, place a small amount of silicone on the outer side of the holes, under the washers.



Put the handle in place and tighten the M8 screws and washers from the under side of the bathtub. (Slight adjustments can be made by drilling the holes to a maximum of  $\varnothing$  10mm!). Tighten the screws normally.



Over-tightening of the screws can cause deformation of the handle.

# D

## MONTAGE DES HANDGRIFFS ROSA II pro VS

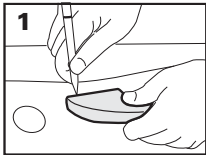
### BASISMONTAGESATZ

- |  |       |
|--|-------|
| 1. Handgriff einseitig                   | 1 St. |
| 2. Verzinkte Schraube M 8x35 mm          | 2 St. |
| 3. Verzinkte Unterlagscheibe<br>Ø 8,5 mm | 2 St. |
| 4. Mutter M8                             | 2 St. |
| 5. Schablone                             | 2 St. |



Der Handgriff wird auf die Wanne ROSA II in das mittlere Formteil der Wanne montiert, in der Nähe des Überlaufs. Hinsichtlich der Form knüpft sie an die Rundungen der Wanne an, deshalb hat er unterschiedliche Enden und **MAN KANN IHN NICHT UMDREHEN**.

**Die Handgriffe werden vor dem Einbau der Wanne montiert, eine zusätzliche Montage ist nicht möglich!**

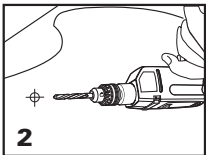


Für die Wahl der günstigsten Position und vor allem der Höhe empfehlen wir die Platzierung des Handgriffs praktisch an der Wanne zu überprüfen. Die empfohlene Anbringung des Handgriffs befindet sich im Niveau von 30 bis 35 mm vom oberen Wannenanrand zur Längsachse des Handgriffs. In der optimalen Position müssen die Aufsitzflächen des Handgriffs die Rundung der Wanne kopieren. Den elastischen Handgriff kann man an der Fläche der Wanne nachformen. Den Handgriff in die gewählte Position an die Wanne bringen und mit einem weichen Stift den genauen Umriß des Aufsitzteils auf die Wanne markieren. Die Achse des Handgriffs sollte zu der oberen Wannenkante parallel sein.

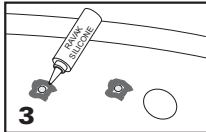
Von der Schablone das Deckpapier abnehmen und die durchsichtige selbstklebende Folie auf die vorgezeichnete Form auf der Wanne legen. Die Schablone so ausgleichen damit sie einen gleichmäßigen Abstand zwischen der Form auf der Wanne und der Folie auf der gesamten Umfassung hat.

**ACHTUNG:** Die größere Schablone ist nicht symmetrisch!

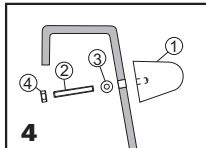
Genauso auch am anderen Ende des Handgriffs vorgehen. Die markierten Öffnungen noch visuell durch Anlegen des Handgriffs an die Wanne kontrollieren.



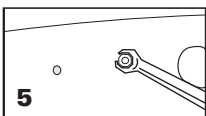
Von der Innenseite der Wanne Öffnungen von Ø 3 mm in die gekennzeichneten Stellen bohren, anschließend Öffnungen mit einem Ø 8,5 mm. Sehr vorsichtig bohren, nur mit wenig Druckkraft, bei höheren Umdrehungen, senkrecht zur Wanne (in der Achse des Handgriffgewindes).



Vor der definitiven Befestigung des Handgriffs von der Außenseite um die Öffnung unter die Unterlagscheibe Silikonspachtel auftragen.



Den Handgriff anlegen und von der Außenseite mit den Schrauben M8 mit Unterlagscheibe befestigen. (Geringe Meßgenauigkeiten können durch Aufbohrung der Öffnungen von max. Ø 10 mm ! korrigiert werden).



Die Schrauben mit angemessener Kraft anziehen, damit es nicht zu einer Beschädigung des Handgriffes kommt.

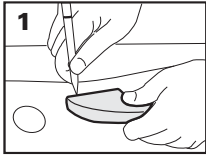
## ZESTAW DO MONTAŻU

1. Uchwyt jednostronny	1 szt
2. Śruba ocynkowana M 8x35 mm	2 szt
3. Podkładka ocynkowana $\varnothing$ 8,5 mm	2 szt
4. Śruby M8	2 szt
5. Szablon	2 szt



Do wanny ROSA II uchwyt montujemy w środkowej profilowanej części wanny blisko przodu. Uchwyt dostosowany jest do kształtu wanny, dlatego ma różne końce i nie można go obrócić.

### Uchwyty montujemy przed zabudowaniem wanny, późniejszy montaż jest niemożliwy!



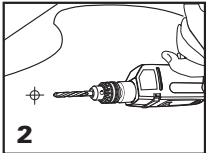
W celu wyboru najlepszego położenia uchwyty a przede wszystkim wysokości, zalecamy praktycznie sprawdzić miejsce umieszczenia uchwyty na wannie. Zalecamy osadzenie go na poziomie 30-35 mm od górnej krawędzi wanny licząc od osi poziomej uchwyty. W optymalnym położeniu części stykne uchwyty powinny być dopasowane do krzywizny wanny. Sprężyste uchwyt można dokładnie dostosować do kształtu wanny.

Przykładamy uchwyt w wybranej pozycji do powierzchni wanny i miękkim ołówkiem obrysowujemy jego stykne elementy. Oś uchwyty powinna być równoległa z osią górnej krawędzi wanny.

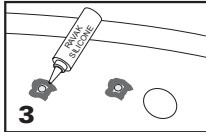
Z szablonu zdejmujemy papier ochronny i przykładamy go samoklejącą folię do obrysowanego kształtu uchwyty. Szablon wyrównujemy tak, aby była taka sama przerwa między kształtem na wannie i na folii na całym obwodzie.

**UWAGA: Większy szablon nie jest symetryczny !**

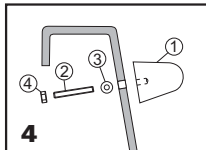
Tak samo postępujemy na drugim końcu uchwyty. Oznaczone otwory należy wizualnie skontrolować przykładając do nich uchwyt.



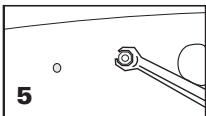
W oznaczonych miejscach wiercimy z wewnętrznej strony wanny otwory  $\varnothing$  3 mm, a następnie otwory  $\varnothing$  8,5 mm. Należy wiercić bardzo ostrożnie, nie używając dużej siły nacisku, przy wysokich obrotach prostopadle do wanny (w osi gwintu uchwyty).



Przed definitywnym zamocowaniem uchwyty наносimy od strony zewnętrznej pod podkładkę silikon.



Przykładamy uchwyt i od zewnętrznej strony przykręcamy go śrubą M8 z podkładką. (Drobne niedokładności pomiaru możemy poprawić poprzez rozwiernienie otworów maksymalnie do  $\varnothing$  10 mm!).



Śruby dokręcamy umiarkowaną siłą, aby nie doszło do deformacji uchwyty.

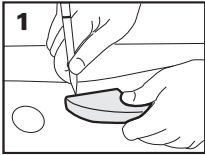
### SZERELŐKÉSZLET TARTALMA

1. Egyoldalas kapaszkodó	1 db
2. Cinkeztet csavar M 8x35 mm	2 db
3. Cinkeztet alátét Ø 8,5 mm	2 db
4. Anyacsavar M8	2 db
5. Sablon	2 db



A ROSA II kád kapaszkodója a kád középső részénél kerül felszerelésre, a lefolyó közelében, ahol adott formájú a kád. Ezért nem lehet megfordítani a kapaszkodót.

### A kapaszkodót a kád beszerelése előtt kell felszerelni, később nem lehet!



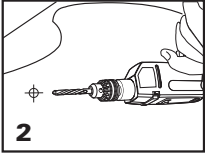
A legmegfelelőbb pozíció megtalálásához egyszerűen azt ajánljuk, hogy próbával találja meg a legjobb helyet, ahol a legjobban fekszik. Ajánljuk, hogy 30-35 mm-re legyen a kád felső peremétől. Az optimális helyzetben a kapaszkodó kialakításának követnie kell a kád ívét. A hajlékony kapaszkodót úgy alakíthatja, hogy pontosan a kád falán fekdjön.

A megfelelő helyzetben puha ceruzával rajzolja körbe a kapaszkodó körvonalát a kádon. A kapaszkodó tengelye párhuzamos kell, hogy legyen a kád peremével.

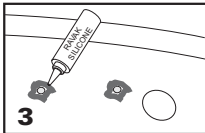
A sablonról vegye le a takarópapírt és helyezze a körberajzolt formára az öntapadós fóliát. Egyenesítse ki a sablont úgy, hogy egyforma legyen a hézag a rajzolt forma és a sablonon levő forma között a forma egész kerületén.

**VIGYÁZAT:** A nagyobb sablon nem szimmetrikus.

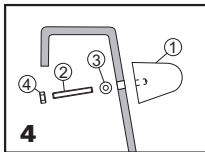
Ugyanezt tegye a kapaszkodó másik végén. Amegjelölt nyílásokat ellenőrizze még le egyszer vizuálisan is a kapaszkodó felhelyezésével.



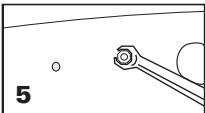
A kijelölt részekben belülről fúrja ki a nyílásokat (Ø 3 mm, és Ø 8,5 mm). Nagyon óvatosan fúrjon, kicsi nyomóerővel, magas fordulaton, merőlegesen a kádra.



A vevő felhelyezés előtt tegyen szilikonos tömitőt a nyílás külső részére a tömités alá.



Tegye a helyére a kapaszkodót és az M8-as csavarral és az alátéttel erősítse fel. (A kisebb mérési hibákat a nyílások max. 10 mm-esre való nagyobbításával javíthatja ki).



A csavarokat közepes erővel húzza meg, hogy ne deformálódjon a kapaszkodó.

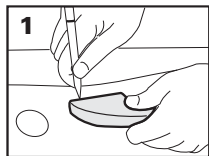
**RU****УСТАНОВКА РУЧКИ  
ROSA II pro VS****МОНТАЖНЫЙ НАБОР**

1. Ручка односторонняя	1 шт.
2. Болт оцинкованный М 8х35 мм	2 шт.
3. Шайба оцинкованная Ø 8,5 мм	2 шт.
4. Гайка М8	2 шт.
5. Трафарет	2 шт.



На ванне ROSA II ручка устанавливается в средней части ванны вблизи отверстия сточного комплекта. Форма ручки имеет разные концы и поэтому концы ручки нельзя менять местами.

**Ручки устанавливаются до момента окончательной установки ванны.  
Установка ручек позже невозможна!**



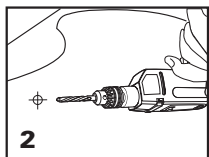
Экспериментально выберите оптимальное расположение ручки в ванне. Рекомендуем расположение горизонтально на расстоянии от края ванны до продольной оси ручки 30 - 35 мм. Ручка должна всей плоскостью соприкоснуться с поверхностью ванны. Материал позволяет в случае надобности откорректировать форму ручки.

Приложите ручку к ванне и карандашом наметьте площадь соприкосновения ручки с ванной. Ось ручки должна проходить параллельно верхней грани ванны. С трафарета снимите защитную пленку и приложите

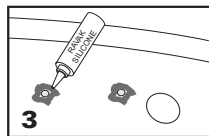
трафарет в намеченном месте к ванне. Выравните трафарет так, чтобы зазор между кривой на трафарете и кривой на ванне был одинаковый по всему периметру.

**ВНИМАНИЕ:** Большой трафарет не симметричен!

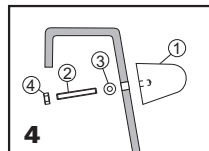
Аналогично следуйте и на противоположном конце ручки. Намеченные отверстия визуально проверьте путем приложения к ним ручки.



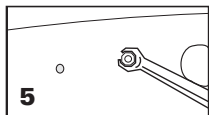
В намеченных местах высверлите с внутренней стороны ванны отверстия Ø 3 мм, затем отверстия Ø 8,5 мм. Сверлите аккуратно с применением небольшой силы, на повышенных оборотах дрели, перпендикулярно ванне.



До момента окончательной установки ручек с внешней стороны ванны по периметру отверстий нанесите слой силиконовой замазки.



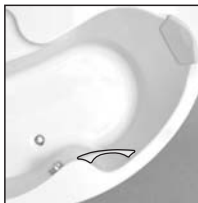
Приложите ручки и с внешней стороны их закрепите шайбой и гайкой М8. (Мелкие неточности расположения можно откорректировать увеличением отверстий максимально до Ø 10 мм!)



Гайки докрутите с применением небольшой силы, чтобы не деформировались ручки.

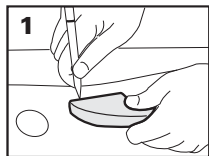
### МОНТАЖНИЙ НАБІР

1. Ручка однобічна	1 шт.
2. Болт цинкований М 8 × 35 мм	2 шт.
3. Шайба цинкована Ø 8,5 мм	2 шт.
4. Гайка М8	2 шт.
5. Трафарет	2 шт.



На ванні **ROSA II** ручка встановлюється в середній частині ванни, поблизу отвору стічного комплексу. Форма ручки має різні кінці і тому кінці ручки не можна міняти місцями.

**Ручки встановлюються до моменту остаточної установки ванни.  
Встановлення ручок пізніше неможливо!**



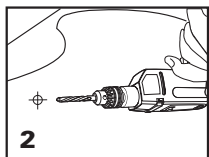
Експериментально виберіть оптимальне розташування ручок (висоту, нахил) у ванні. Рекомендуємо горизонтальне розташування, на відстані від краю ванни, до поздовжньої осі ручки 30 - 35 мм. Ручка повинна всією площиною стикатися з поверхнею ванни. Матеріал дозволяє, у разі потреби, відкоригувати форму ручки.

Прикладіть ручку до ванни і олівцем намітьте площу зіткнення ручки з ванною. Вісь ручки повинна проходити паралельно верхній грані ванни. З трафарету зніміть захисну плівку і прикладіть трафарет в намічену місці

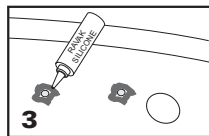
до ванни. Вирівняйте трафарет так, щоб зазор, між кривою на трафареті і кривою на ванні, був однаковий по всьому периметру.

**УВАГА:** Великий трафарет несиметричний!

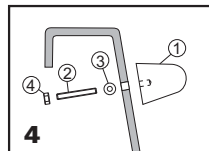
Аналогічно зробіть і на протилежному кінці ручки. Намічені отвори візуально перевірте шляхом прикладання до них ручки.



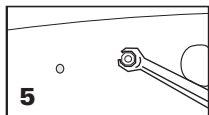
У намічених місцях висвердліть, з внутрішньої сторони ванни, отвори Ø 3 мм, потім отвори Ø 8,5 мм. Свердліть акуратно із застосуванням невеликої сили, на підвищених обертах дрилі, перпендикулярно ванні.



До моменту остаточної установки ручок, із зовнішнього боку ванни, по периметру отворів нанесіть шар силіконової замазки.



Прикладіть ручки і з зовнішнього боку їх закріпіть шайбою та гайкою М8. (Дрібні неточності розташування можна відкоригувати збільшенням отворів максимально до Ø 10мм!)



Гайки докрутіть із застосуванням невеликої сили, щоб не деформувалися ручки.

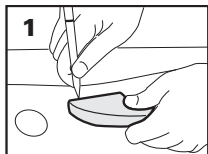
### ОСНОВЕН КОМПЛЕТ ЗА МОНТАЖ

1. Дръжка едностранна	1 бр.
2. Болт поцинкован М 8х35 мм	2 бр.
3. Подложка поцинкована Ø 8,5 мм	2 бр.
4. Винт самопробивен М8	2 бр.
5. Шаблон	2 бр.



Върху ваната ROSA II дръжката се монтира в средната оформената част на ваната, близо до преливник. По формата пасва с извитията на ваната, затова краищата ѝ са различни и НЕ Е ВЪЗМОЖНО ДА СЕ ОБЪРНАТ.

### ДРЪЖКИТЕ ТРЯБВА ДА СЕ МОНТИРАТ ПРЕДИ ВГРАЖДАНЕТО НА ВАНАТА, ДОПЪЛНИТЕЛНО МОНТИРАНЕ НЕ Е ВЪЗМОЖНО!

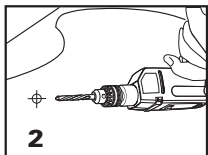


За да изберете най-подходящата позиция и предимно височина препоръчваме ви да изпробвате на практика позицията на дръжката върху ваната. Подходяща позиция е на ниво от 30 и 35 мм от горния край на ваната спрямо надлъжна ос на дръжката. В оптимално положение допираща повърхност на дръжката трябва да копира извитията на ваната. Гъвкава дръжка може да се оформи според повърхност на ваната. Сложете дръжката в избраната позиция върху ваната и с мек молив очертайте точната контура на допиращата част на дръжката върху ваната. Махнете предпазваща хартия от шаблона и сложете прозрачното лепящо фолио върху очертанния контур върху ваната. Шаблона изравнете така, да има същото разстояние между линията очертана

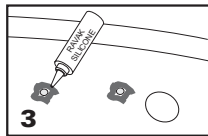
върху ваната и фолиото по цялата обиколка.

**ВНИМАВАЙТЕ:** По-големият шаблон не е симетричен!

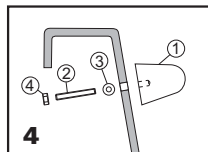
По същия начин постъпвайте и с другия край на дръжката. Очертаните отвори контролирайте още веднъж визуално като сложите дръжката върху ваната.



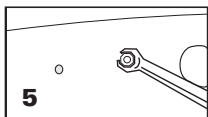
На отбелязаните места пробийте с бормашина от вътрешна страна дупки Ø 3 мм и след това дупки Ø 8,5 мм. Трябва да работите много внимателно, да не натискате много, с по-високи обороти, вертикално към ваната (в ос на винт на дръжката). Пробвайте да завинтите дръжката.



Преди окончателното закрепване на дръжката сложете от външната страна около дупката под подложката силиконов уплътнител.



Допрете дръжките и от външната страна ги закрепете с болтове М8 с подложка. (Малки неточности може да поправите ако увеличите дупките до максимално Ø 10 мм!)



Болтове затегнете с умерена сила за да не се деформира ваната.



# ES

## MONTAJE DEL ARZÓN ROSA II pro VS

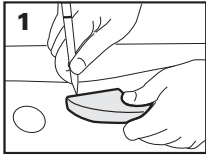
### JUEGO DE MONTAJE PRINCIPAL

1. Asa de un solo lado	1 pza
2. Tornillo M8 x 35 galvanizado	2 pzas
3. Arandela Ø 8,5 mm galvanizado	2 pzas
4. Tuerca M8	2 pzas
5. Plantilla	2 pzas



Para la bañera ROSA II el arzón es instalado en la parte central curvada de la bañera, en la proximidad del reboso. Su curva sigue la curva de la bañera, por eso sus extremos son diferentes y **NO PUEDEN SER INTERCAMBIADOS**.

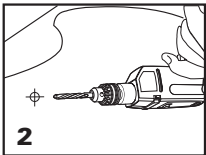
**Los arzones deben ser montados antes del empotramiento de la bañera, la instalación posterior no es posible!**



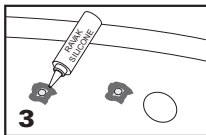
Para lograr la posición y sobre todola altura más adecuada, se recomienda probar su colocación en práctica dentro de la bañera. Recomendamos la posición horizontal del arzón, de 30 a 35 mm del borde superior de la bañera al eje longitudinal del arzón. En la posición óptima la superficie de contacto del arzón copia la curvatura de la bañera. El arzón flexible copia exactamente la forma de la bañera. Aplique el arzón a la bañera y copie suavemente encima de la bañera la superficie de contacto del arzón usando un lápiz blando. El eje del arzón debe ser paralelo con el borde superior de la bañera. Retire el papel de cobertura del

patrón y aplique la laminilla autoadhesiva transparente encima de la forma deseñada en la bañera. Alinee el patrón de tal manera que el espacio entre el diseño en la bañera y la laminilla sea igual en todo el contorno.

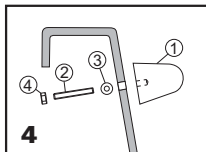
**ATENCIÓN:** El patrón mayor no es simétrico! Prosiga de la misma manera con el otro arzón. Revise visualmente los orificios marcados aplicando el arzón a la bañera.



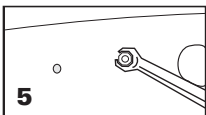
Taladre en los lugares marcados del lado interno de la bañera orificios Ø 3 mm, luego orificios Ø 8,5 mm. Taladre con máxima cautela, aplicando solamente una leve presión, en altas revoluciones, perpendicularmente a la bañera (en el eje de la rosca del arzón).



Antes de fijar definitivamente el arzón aplique masilla de silicone en vuelta del orificio del lado externo por bajo de la arandela.



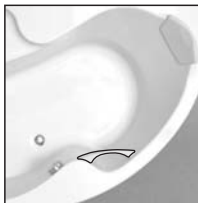
Adjunte los arzones y fíjelos del lado externo usando tornillos M8 con arandela. (Pequeñas imprecisiones de la medición pueden ser corregidas retaladrando los orificios a Ø 10 mm como máximo!)



Ajuste los tornillos usando una fuerza adecuada para no deformar los arzones.

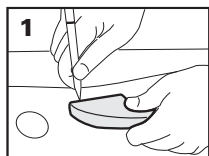
**FR****MONTAGE DE LA POIGNÉE  
ROSA II pro VS****ASSORTIMENT DE MONTAGE**

1. poignée unilatérale	1 pc
2. vis zingué M 8x35 mm	2 pcs
3. rondelle zinguée Ø 8,5 mm	2 pcs
4. écrou M8	2 pcs
5. gabarit	2 pcs



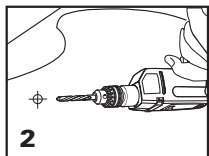
La poignée de la baignoire ROSA II est fixée dans la partie centrale courbée, en proximité de l'orifice d'écoulement. Sa forme est adaptée au courbement de la baignoire et on ne peut pas la RETOURNER!

**Il faut faire le montage des poignées avant l'installation définitive de la baignoire, le montage ultérieur n'est pas possible.**

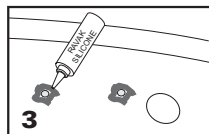


Nous recommandons d'essayer la meilleure position (hauteur, orientation) des poignées. Nous recommandons la position horizontale de la poignée, son axe longitudinal à distance de 30-35 mm du bord supérieur de la baignoire. Dans la position optimale, la poignée doit correspondre à l'arrondi de la baignoire. Contournez d'un crayon la forme de la surface de contact de la poignée sur la baignoire. Enlevez le papier protectrice du gabarit et mettez la feuille autoadhésive sur la forme contournée à la baignoire. Equilibrez le gabarit pour qu'il corresponde avec la forme contournée à la baignoire.

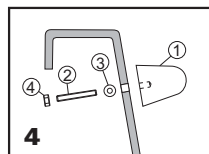
**ATTENTION!** Le gabarit extérieur n'est pas symétrique! Contrôlez visuellement la précision du travail.



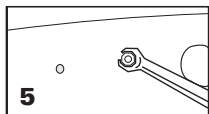
Au points marqués, forez les trous Ø 3 mm et puis les trous Ø 8,5 mm. Forez avec précaution, perpendiculairement à la baignoire (suivant l'axe du filetage de la poignée).



Avant de fixer définitivement la poignée, mastiquez de l'extérieur les endroits audessous des rondelles.



Fixez les poignées par les vis M 8 avec des rondelles (corrigez de menues incorrections par le reforage des trous à Ø 10 mm au maximum!).



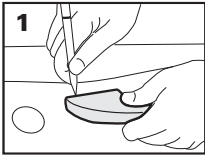
Serrez les vis avec précaution pour ne pas déformer les poignées.

**RO****MONTARE A MÂNERULUI  
PENTRU CADĂ ROSA II pro VS****KITUL DE BAZĂ PENTRU MONTARE**

1. mână	1 buc.
2. șurub galvanizat M 8x35 mm	2 buc.
3. șaibă galvanizată Ø 8,5 mm	2 buc.
4. piuliță M8	2 buc.
5. șaibă din plastic	2 buc.



La cada Rosa II mânerul este montat în mijlocul părții curbate aproape de preaplin. Ambele capete ale mânerului au forme diferite pentru a se potrivi pe curbura căzii. Mânerul nu poate fi montat invers.

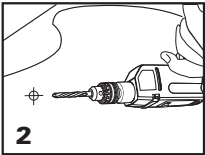
**Mânerul trebuie montat înainte de instalarea căzii. Nu poate fi montat după!**

Vă recomandăm să potriviți mânerul în diferite poziții până găsiți poziția corectă. Poziția recomandată este la aproximativ 30-35 mm față de marginea superioară a căzii pe lungimea axei mânerului. În poziția optimă suprafețele de așezare ale mânerului trebuie să urmeze curbura căzii. Ușoara elasticitate a mânerului permite așezarea în poziție exactă în funcție de forma căzii. Așezați mânerul în poziția dorită și folosind un creion, marcați forma exactă a suprafețelor de așezare ale mânerului pe cadă.

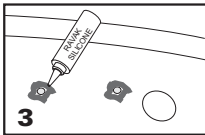
Axa mânerului trebuie să fie la același nivel cu marginea superioară a căzii.

Înlăturați hârtia suport de pe șablon și puneți folia transparentă, autoadezivă a șablonului peste profilele deja marcate pe cadă. Atenție: majoritatea șabloanelor nu sunt simetrice!

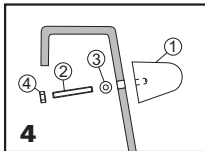
Repeți etapele și pentru cealaltă parte. Verificați dacă găurile marcate sunt corecte prin așezarea mânerului peste ele.



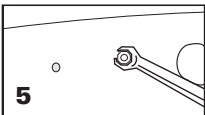
În locurile marcate pe interiorul căzii, dați găuri cu diametrul de 3 mm. Apoi lărgiți găurile până obțineți un diametru de 8,5 mm. Procedați cu atenție! Folosiți o bormașină cu variator.



Înainte de așezarea finală a mânerului, puneți o mică cantitate de silicon pe partea exterioară a găurilor, sub șaibe.



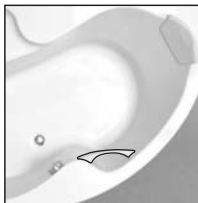
Așezați mânerul și strângeți șuruburile M8 și șaibe de pe cealaltă parte a căzii (se pot face unele ajustări dând găuri cu un diametru maxim de 10 mm).



Strângeți șuruburile. Dacă strângeți prea tare șuruburile puteți deforma mânerul.

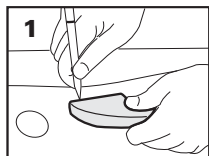
**SK****MONTÁŽ MADLA  
ROSA II pro VS****ZÁKLADNÁ MONTÁŽNA SADA**

1. Madlo jednostranné	1 ks
2. Skrutka pozinkovaná M 8x35 mm	2 ks
3. Podložka pozinkovaná Ø 8,5 mm	2 ks
4. Matica M8	2 ks
5. Šablóna	2 ks



Na vaňu ROSA II sa montuje madlo do strednej tvarovanej časti vane, blízko odtoku. Tvarovo nadväzuje na krivky vane, preto má odlišné konce a NIE JE MOŽNÉ ICH OBRÁTIŤ.

**Madlá sa montujú pred zabudovaním vane, dodatočná montáž nie je možná!**

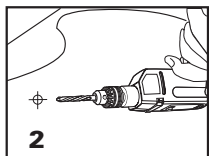


Na určenie najvhodnejšej polohy a predovšetkým výšky, odporúčame prakticky odskúšať umiestnenie madla na vani. Odporúčené osadenie je v úrovni 30 až 35 mm od horného okraja vane k pozdĺžnej ose madla. V optimálnej polohe musia dosadacie plochy madla kopírovať zaoblenie vane. Pružné madlo je možné presne dotvarovať na plochu vane.

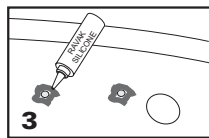
Priložte madlo do zvolenej polohy na vaňu a mäkkou ceruzkou označte na vani presný obrys dosadacej časti. Os madla by mala byť rovnobežná s hornou hranou vane.

Zo šablóny snímte krycí papier a priložte priehľadnú samolepiacu fóliu na predkreslený tvar na vani. Šablónu vyrovnajte tak, aby mala rovnakú medzeru medzi tvarom na vani a na fólii po celom obvode. **POZOR: Väčšia šablóna nie je symetrická!**

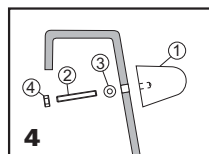
Rovnako postupujte aj na druhom konci madla. Označené otvory prekontrolujte ešte vizuálne priložením kadla k vani.



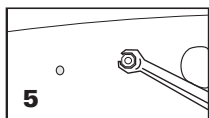
V označených miestach vyvrtajte z vnútornej strany vane otvory Ø 3 mm, potom otvory Ø 8,5 mm. Vrtajte veľmi opatrne, iba malou prítlačnou silou, pri vyšších otáčkach, kolmo na vaňu (v osi závitú madla).



Pred definitívnym upevnením madla naneste z vonkajšej strany okolo otvoru pod podložku silikónový tmel.



Priložte madla a z vonkajšej strany ich pripevnite skrutkami M8 s podložkou. (Malé nepresnosti merania môžete napraviť prevrtaním otvorov maximálne na Ø 10 mm!)



Skrutky doťahujte primeranou silou, aby nedošlo k deformácii vane.

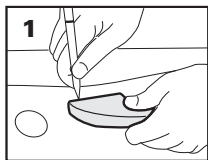
## ZÁKLADNÍ MONTÁŽNÍ SADA

1. Madlo jednostranné	1 ks
2. Šroub pozinkovaný M 8x35 mm	2 ks
3. Podložka pozinkovaná Ø 8,5 mm	2 ks
4. Matice M8	2 ks
5. Šablona	2 ks



Na vanu ROSA II se montuje madlo do střední tvarované části vany, blízko přepadu. Tvarově navazuje na křivky vany, proto má rozdílné konce a **NELZE JE OBRÁTIT**.

**Madla se montují před zabudováním vany, dodatečná montáž není možná!**

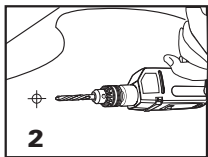


Pro zvolení nejvhodnější polohy a především výšky, doporučujeme prakticky odzkoušet umístění madla na vaně. Doporučené osazení je v úrovni 30 až 35 mm od horního okraje vany k podélné ose madla. V optimální poloze musí dosedací plochy madla kopírovat zaoblení vany. Pružné madlo lze přesně dotvarovat na plochu vany.

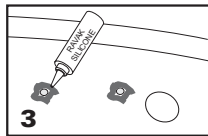
Přiložte madlo do zvolené polohy na vanu a měkkou tužkou označte na vaně přesný obrys dosedací částí. Osa madla by měla být rovnoběžná s horní hranou vany.

Ze šablony sejměte krycí papír a přiložte průhlednou samolepící folii na předkreslený tvar na vaně. Šablonu vyrovnějte tak, aby měla stejnoměrnou mezeru mezi tvarem na vaně a na folii po celém obvodu. **POZOR: Větší šablona není symetrická!**

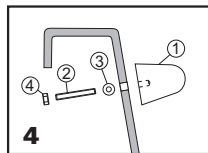
Stejně postupujte i na druhém konci madla. Označené otvory překontrolujte ještě vizuálně přiložením madla k vaně.



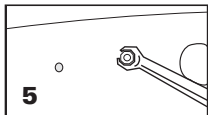
V označených místech vyvrtejte z vnitřní strany vany otvory Ø 3 mm, následně otvory Ø 8,5 mm. Vrtejte velice opatrně, pouze malou přítlačnou silou, při vyšších otáčkách, kolmo na vanu (v ose závitu madla).



Před definitivním upevněním madla naneste z vnější strany okolo otvoru pod podložku silikonový tmel.



Přiložte madla a z vnější strany je připevněte šrouby M8 s podložkou. (Drobné nepřesnosti měření můžete napravit převrtáním otvorů maximálně na Ø 10 mm!)



Šrouby dotahujte přiměřenou silou, aby nedošlo k deformaci madel.

Poznámky:



**RAVAK a.s.**, Obecnická 285, 261 01 Příbram I, ČR  
tel.: +420 318 427 111, fax: +420 318 427 278. e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.cz

**RAVAK SLOVAKIA spol. s r.o.**, Stará Vajnorská 4, 832 55 Bratislava  
tel.: 02 444 550 01, fax: 02 444 550 02, e-mail: obchod@ravak.sk, www.ravak.sk

**RAVAK POLSKA s.a.**, Kałęczyn 2B., ul. Radziejowicka 124, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA  
tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90, e-mail: info@ravak.pl, www.ravak.pl

**RAVAK Hungary Kft.**, 1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125, HUNGARY  
tel.: 06 (1) 223 13 15, 06 (1) 223 13 16, fax: 06 (1) 223 13 14, e-mail: info@ravak.hu, www.ravak.hu

**Ravak Gesellschaft** für Sanitärprodukte mbH, Alexanderstrasse 58, D - 45472 Mülheim an der Ruhr  
Tel. (0208) 37789-30 Fax. (0208) 37789-55, www.ravak.de, e-mail: info@ravak.de

**RAVAK a.s.**, Representative Office in Ukraine, 21 Dniprovska Naberezhna str., 2nd floor, 02081, Kyiv, Ukraine  
tel.: 00380 44 2203232, 00380 44 3605200, fax: 00380 44 2204343, e-mail: ravak@ravak.kiev.ua, web: www.ravak.ua

**OOO RAVAK** ru, ul. Staropetrovskiy pr. 7A, Moskva 125 130,  
tel./fax: 007 495 710 82 23, 007 495 450 12 77, e-mail: ravak@inbox.ru, www.ravak.com



**RAVAK a.s.**, Obecnická 285, 261 01 Příbram I  
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269  
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com